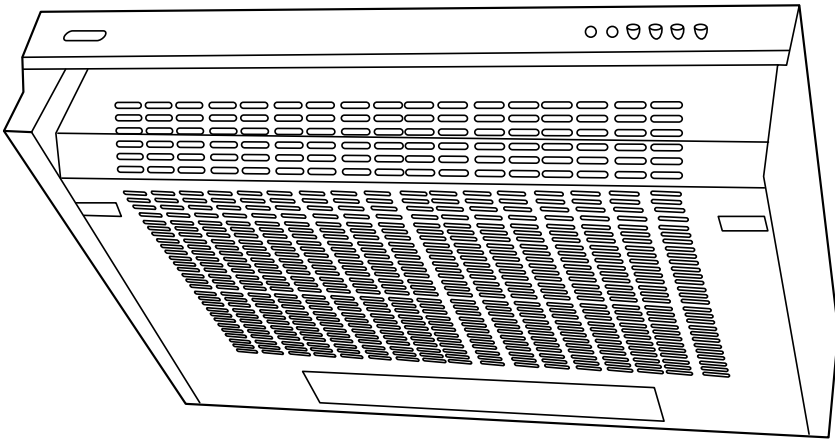


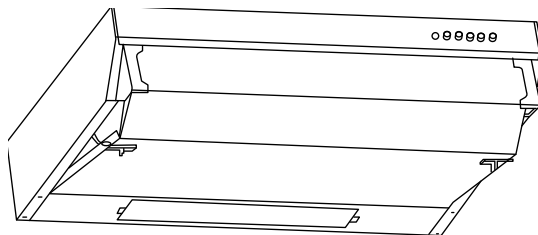
COOKE<sup>™</sup>  
&LEWIS

CLVH60W-C  
CLVH60SS-C

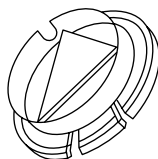


GB IE FR

Barcode 5052931055869 / 5052937055852



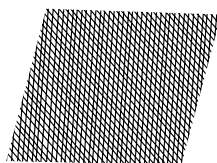
[01] x 1



[02] x 1



[03] x 1



[04]  
x 1



[05] x 1



[6] x 2  
(3x 12mm)

CLVH60W-C  
CLVH60SS-C

<b>GB</b>	<b>IE</b>	Visor Hood	04
<hr/>			
	<b>FR</b>	Hotte visi�re	21
<hr/>			

# Let's get started...



## Getting started...

05

**Before you start**  
**Safety**

06  
08



## In more detail...

10

**Product functions**  
**Operation**  
**Care and maintenance**  
**Troubleshooting**  
**Recycling and disposal**  
**Technical and legal information**  
**Guarantee**  
**CE Declaration of conformity**

11  
11  
12  
14  
15  
15  
18  
20



## Appendix

**Installation**

38



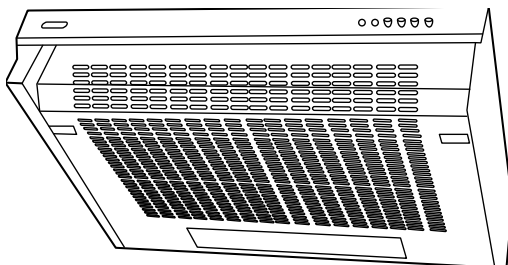
# Getting Started...

**Before you start**

06

**Safety**

08

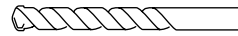
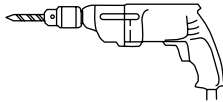


## Before you start

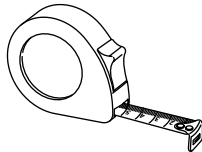
---

- ☒ To avoid the risks that are always present when you use an electrical appliance it is important that this cooker hood is installed correctly and that you read the safety instructions carefully to avoid misuse and hazards. Please keep this instruction booklet for future reference and pass it on to any future owners. After unpacking the cooker hood please check that it is not damaged. If in doubt, do not use the appliance but contact Customer Services on 0844 800 1128 (UK), 1 800 535542 (Ireland) and 01 56 48 02 60 (France).
- ☒ Check the package and make sure you have all of the parts listed.
- ☒ Decide on the appropriate location for your product.
- ☒ This product contains glass. Care must be taken when fitting or handling to prevent personal injury or damage to the product.
- ☒ The specifications plate is available on this appliance. This plate displays all the necessary identification information for ordering replacement parts.
- ☒ If you sell the appliance, give it away, or leave it behind when you move house, make sure you also pass on this manual so that the new owner can become familiar with the appliance and its safety warnings.

## Tools required

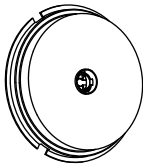


Ø6mm



## Accessories not supplied

### Recirculation

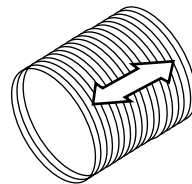


CARBFILT1 (UK & IE)  
OR CARBFILT1CL (FR)



SELF ADHESIVE  
ALUMINIUM TAPE

### Extraction



Ø125mm or Ø150mm  
VENT PACK 2 (UK & IE)



x4

3.9 x 32 mm



x4

Short Screw for cabinet



x4

Wall Plug Ø6mm

## CARBON FILTER ORDERING HOTLINE

0844 800 1128 (UK) 1 800 535542 (IE)

**These instructions are for your safety. Please read through them thoroughly prior to installation and retain them for future reference.**



- All installation work must be carried out by a competent person or qualified electrician.
- This appliance must be installed correctly by a suitably qualified person, strictly following the manufacturer's instructions.

- ☒ This appliance complies with all current European safety legislation, however, the Manufacturer must emphasise that this compliance does not prevent the surfaces of the appliance from heating up during use and remaining hot during its operation.
- ☒ Accessible parts may become hot during use. Young children should be kept away. Care should be taken to avoid touching the appliance (e.g hob, cooker).
- ☒ Therefore, the Manufacturer highly recommends that this appliance be kept out of the reach of babies and small children.
- ☒ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- ☒ This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory, or mental capabilities, or by those who lack experience and knowledge, unless they have been given supervision and instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- ☒ Means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules. An all-pole disconnection switch having a contact separation of at least 3 mm in all poles should be connected in fixed wiring.
- ☒ Do not allow the electric cables to touch the hot parts of the appliance.
- ☒ Make sure that the power cord is not caught under or in the appliance and avoid damage to the power cable.
- ☒ Do not remove the plug in the presence of flammable gas.
- ☒ Do not install the appliance outdoors in a damp place or in an area which may be prone to water leaks such as under or near a sink unit. In the event of a water leak allow the machine to dry naturally.
- ☒ Please dispose of the packing material carefully.
- ☒ Do not use flammable sprays in close vicinity to the appliance.



- ☒ We also recommend that great care be taken during use and cleaning. Read the cleaning and maintenance sections for this appliance carefully.
- ☒ A steam cleaner is not to be used.
- ☒ The appliance is not intended to be operated by means of external timer or separated remote-control system.
- ☒ The appliance is for domestic use only.
- ☒ Warning: consult local regulations regarding fumes outlets.  
Do not connect the hood to a fume, ventilation or hot air duct.  
Confirm that room ventilation is appropriate with the local authorities.  
Make sure the maximum air extraction flow rate for the appliances in the room does not exceed 4 Pa (0.04 mbar).  
The room must have adequate ventilation if an extractor hood is used simultaneously with appliances that run on gas or other fuels.  
The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels.  
Regulations regarding air extraction must be complied with.
- ☒ Warning: before connecting the hood: switch off the electricity supply and check that the supplied voltage and frequency coincide with that indicated on the appliance nameplate.
- ☒ Warning: the hood may stop working during an electrostatic discharge (e.g. lightning). This involves no risk of damage. Switch off the electricity supply to the hood and reconnect after one minute.
- ☒ To avoid the risk of fire, clean the metal filter regularly and closely watch and regulate pans containing hot oil.
- ☒ Do not use the hood if it shows signs of damage or imperfection. Contact customer services.
- ☒ Flambe cooking must not be carried out underneath this appliance.
- ☒ When installing the appliance, make sure that the following distances between the top of cooker or hob and the lowest part of the cooker hood must be observed:
  - > Gas hoods: 750mm
  - > Electric hoods: 650mm
- ☒ The Manufacturer declines all liability for personal or material damage as a result of misuse or incorrect installation of this appliance.



### Warning

There is a fire risk if cleaning is not carried out in accordance with the instructions

# In more detail...



<b>Product functions</b>	11
<b>Operation</b>	11
<b>Care and maintenance</b>	12
<b>Troubleshooting</b>	14
<b>Recycling and disposal</b>	15
<b>Technical and legal information</b>	15
<b>Guarantee</b>	18
<b>CE Declaration of conformity</b>	20

## Product functions

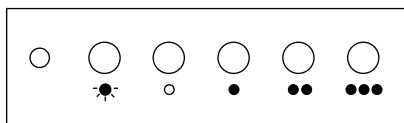
This appliance extracts the air of the kitchen to remove the odours and keep an optimum level of the air quality inside the room, it also allows you to illuminate the cooking area.

## Operation

### Operation

- Switch on the appliance at the switched fused connection unit. The appliance is ready for operation functions.

Five-button panel



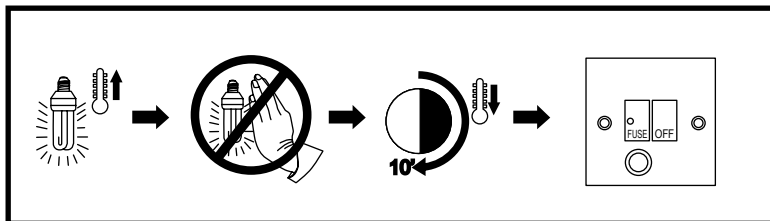
- Extractor fan operating indicator pilot light.
- Lighting on and off.
- Extractor fan off.
- Extractor fan speed - button: speed 1
- Extractor fan speed - button: speed 2
- Extractor fan speed - button: speed 3

To obtain the best results from your cooker hood it is recommended that you leave it switched on for 15 minutes after you have finished cooking.

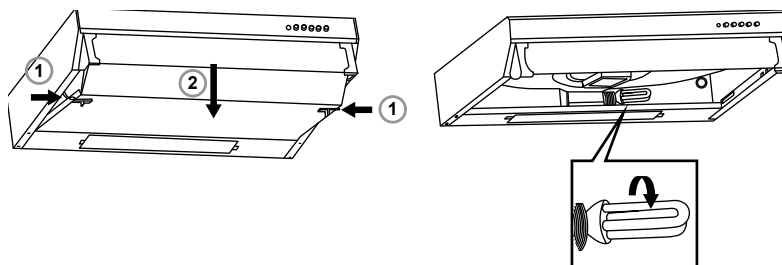
## Care and maintenance

**Warning:** always switch off the electricity supply before carrying out maintenance work on the hood. In the event of a fault, contact customer services.

### Bulb replacement

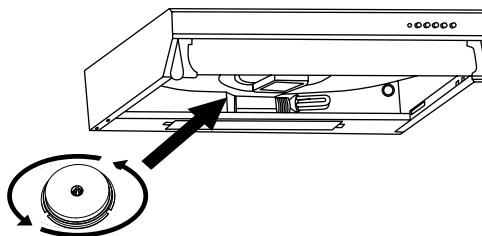


The Bulb may be hot, leave it 10 minutes before removing..

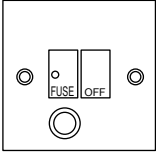


Push the clips (1) inwards and release the metal filter & cover (2).  
Unscrew bulb, remove and screw in new bulb.

### Active charcoal filter replacement :



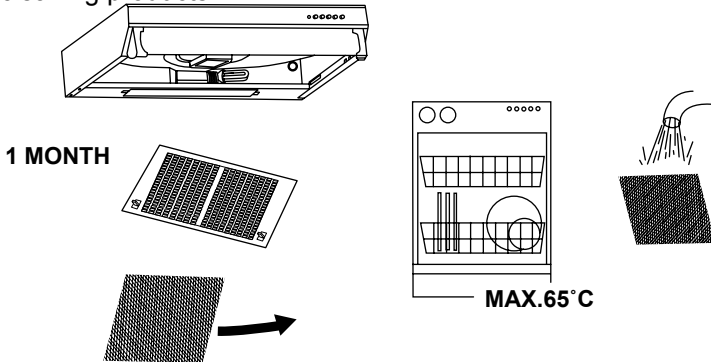
1 x active charcoal filter (not supplied).  
Model number\_CARBFILT1 (UK & EI) & CARBFILT1CL (FR)

**Warning**

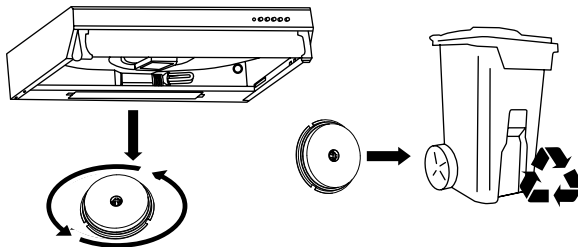
Always switch off the electricity supply before performing maintenance work. In the event of a fault, contact customer services.

**Metal filter maintenance:**

Use non-corrosive, liquid detergent and avoid the use of abrasive cleaning products.



Aluminium filters: to avoid fires, clean thoroughly once a month or whenever the display pilot light (if fitted) indicates as such. To do so, remove the filters, soak in hot water and mild detergent for an hour. If using a dishwasher, position the filters vertically to improve the cleaning process.

**3 MONTHS**

Active charcoal filters: replace every 3 months.

**Important:** increase the filter cleaning/replacement frequency if the hood is used for more than 2 hours a day. Always use the recommended filter.

## Troubleshooting

Fault	Cause	Solution
Excessive Vibration	The Appliance is not hung properly on the brackets.	Take down the appliance and check it is properly fixed.
	The fan blade is damaged.	Switch off the appliance.
	The fan motor is not fixed tightly.	Repair to be carried out by qualified service personnel only.
Light on, but motor does not work.	The fan blade is jammed.	
	The motor is damaged.	
Both light and motor do not work.	Light bulb blown.	Replace with a bulb with correct rating.
	Power connection loose.	Check power supply.
Suction performance reduced.	Speed may be too low.	Select a higher speed.
	Distance between the cooker hood and the hob is too great.	Readjust the distance to: Gas cookers: 750mm Electric cookers: 650mm
	Aluminium grease filter is dirty.	Clean filters. (see care and maintenance)
	Top vent might be obstructed. (CLVH60SS-C & CLVH60W-C)	Clear any obstruction.
	Optional vent kit might be twisted.	Ensure that the vent kit is fitted to the manufacturers instructions.
Works normally but cooking smells linger.	Charcoal filter not fitted in recirculation mode or charcoal filter is full of grease.	Fit charcoal filter if recirculating or change the filter. (see care and maintenance)

## Recycling and disposal

### Environmental protection

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.



The symbol on the product or its packaging indicates that this product cannot be treated as normal household waste. This product must be handed over to an electric and electronic equipment collection point for recycling.

On ensuring that this product is disposed of correctly, you will help to avoid possible negative consequences for the environment and public health, which could occur if this product is not handled correctly. To receive more detailed information about recycling this product, contact your local government, domestic waste disposal services or the outlet where the product was bought.

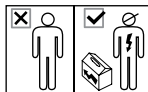
Visor Hood

### Technical and legal information

### Technical and legal information

The Manufacturer declines all liability for damage caused to persons and objects due to incorrect or improper installation of the appliance.

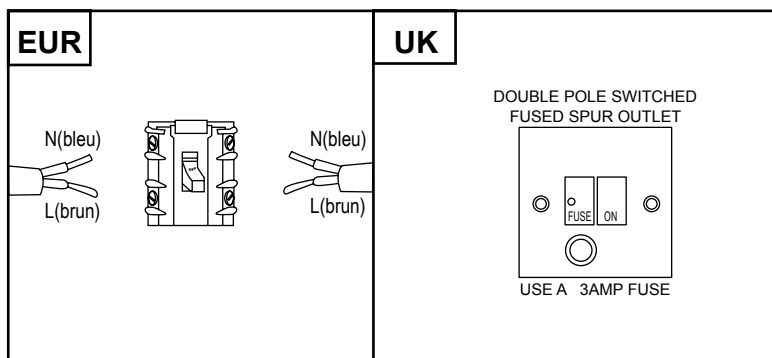
Power supply	:	220-240V~ 50Hz
Power consumption – Fan	:	95 W
Power consumption – Luminary	:	1 x 9W Max
Power consumption – Total	:	104 W
Protection class	:	II
Light bulb	:	Max. 9 W (E-14)



All installation work must be carried out by a competent person or qualified electrician. Before connecting the mains supply ensure that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate inside the cooker hood.

**WARNING : THIS APPLIANCE MUST NOT BE EARTHED.**

Mains Supply could be connected to the Mains Voltage by Direct Connection



### Direct Connection

If the appliance is being connected directly to the mains an omnipolar circuit-breaker must be installed with a minimum opening of 3mm between contacts.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

The installer must ensure that the correct electrical connection has been made and that it complies with wiring diagram.

The cable must not be bent or compressed.

The cable must be checked regularly and replaced by authorized technicians only.



## Electrical Requirements

Any permanent electrical installation must comply with the latest I.E.E. Regulations and local electricity company regulations. For your own safety a qualified electrician or contractor who is on the roll of the National Inspection Council for Electrical Installation Contracting (NICEIC) should undertake the electrical installation.

## Electrical Connection.

Before connecting the mains supply ensure that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate inside the cooker hood.

### **WARNING: THIS APPLIANCE MUST NOT BE EARTHED.**

The cooker hood is supplied with a 2-core mains cable and must be connected to the electricity supply via a double pole switch having a 3mm minimum contact gap on each connector.

For UK only

A Switched Fused Connection Unit to BS 1363 Part 4 is a recommended.

**The fuse must be rated at 3 Amps.**

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

**Brown = L - Live**

**Blue = N - Neutral**

The connection point must be placed in a position adjacent to the appliance so as to be readily accessible for an engineer in the event of a breakdown.

**Disconnect the cooker hood from the mains supply before carrying out any kind of maintenance or cleaning.**

## Manufacturer's Guarantee

---

This appliance is covered by a full manufacturer's 24 month parts and labour guarantee and covers all parts and labour costs associated with the repair of the appliance in a domestic environment. We will repair any defect that arises due to faulty materials or workmanship and use genuine manufacturers parts.

All claims must be supported with the original receipt or other reasonable proof of purchase.

If, during the guarantee period, the appliance becomes irreparable as agreed by the engineer approved by GAA then we reserve the right, at our discretion, to exchange the defective product with a replacement appliance at GAA's sole cost. If the same product is no longer available an alternative will be offered with the same functions as the faulty item.

After an appliance has been repaired or replaced any remaining balance of the GAA guarantee will be valid and any further call outs during this prescribed period will be covered by GAA on the replacement appliance.

Should any person other than an authorized engineer modify or attempt to repair the appliance then the warranty will be invalid.

The guarantee applies to the UK mainland, Scotland, Ireland, ROI and France but is not transferrable between EU countries.

This guarantee is non-transferrable to any other person or product. The guarantee is covered by UK law and is in addition to and does not diminish your legal rights.

### Exclusions to the guarantee

This guarantee does NOT cover:

Appliances that have been damaged or neglected as a result of failure to store, assemble, install, use or care of the products in accordance with the manufacturer's instructions - GAA will not accept responsibility under this guarantee if a product is damaged or becomes defective due to, misuse, neglect, wilful or accidental damage or act of god.

Normal wear and tear.

Consumable items such as carbon filters and bulbs.

**Exclusions to the guarantee (continued)**

Claims arising from non-domestic use or commercial environment.

Any gas appliance not fitted by a gas safe qualified installer.

If no fault is found then GAA reserves the right to charge for the call out at the going rate of £55.00 plus VAT.

In the course of the service work carried out it may be necessary to remove the built in appliance from its fitted position. If the appliance is glued, grouted or tiled in such a manner that it cannot be removed, it is the responsibility of the customer/installer to remove and reinstall the appliance to facilitate the repair.

**This Guarantee does not affect your statutory rights.**

The guarantee is offered by GAA Ltd, 1301-1303 Lu Plaza,  
2 Wing Yip St, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.

**Customer Service**

To arrange an in guarantee service call, please contact customer services on the following numbers.

**UK and N.Ireland – ISDAL Customer Care Centre**

T: 0844 8001128 E: [uksupport@cnagroup.hk](mailto:uksupport@cnagroup.hk)  
[www.myspareparts.co.uk](http://www.myspareparts.co.uk)

**Republic of Ireland (ROI) – ISDAL Customer Care Centre**

T: 1-800 535542 E: [uksupport@cnagroup.hk](mailto:uksupport@cnagroup.hk)

**France – SIDEPAR Customer Care Centre**

T: 01 56 48 02 60 E: [callcenter@sidepar.fr](mailto:callcenter@sidepar.fr)

## CE Declaration of conformity



MANUFACTURER : CATA

ADDRESS: C/Ter N°2, Torelló 08570 – Barcelona (Spain)

We hereby certify that the mentioned accessory complies with the essential requirements of the European Directives applicable, including their modifications and the corresponding transpositions from the national law.

MACHINE APPLICATION CLVH60SS-C  
CLVH60W-C

TYPE :

EC DIRECTIVES APPLIED : Complies with the European Directives 2006/95/CE:  
LVD and the 2004/108/CE: EMC

APPLIED HARMONIZED  
STANDARDS:

Standard EN 60335-1 Safety of household and similar electrical appliances  
Standard EN 60335 part 2-31, particular requirements for range hoods  
Standard EN 55014 Limits and Methods of measurement of radio disturbance  
Standard EN 61000-3-2 Electromagnetic compatibility limits for harmonic.  
Standard EN 61000-4-5 Electromagnetic compatibility (EMC)

APPLIED INTERNATIONAL TECHNICAL  
STANDARDS AND SPECIFICATIONS: ISO 9001.2008

PLACE : Torelló

David Sala  
Technical Manager

This appliance respects laws of the suppression of radio-interference.  
The Manufacturer has a policy of continuous product improvement, it reserves the right to adapt and carry out any modification considered necessary without prior warning.

B&Q plc  
Chandlers Ford, Hants  
SO53 3LE United Kingdom  
[www.diy.com](http://www.diy.com)

Castorama  
Parc d'Activités B.P.101  
59175 Templemars - France  
[www.castorama.fr](http://www.castorama.fr)

# C'est parti...



## Pour bien commencer...

22

**Avant de commencer**  
**Sécurité**

23  
25



## Et dans le détail...

27

**Fonctions du produit**  
**Fonctionnement**  
**Entretien et maintenance**  
**Résolution des problèmes**  
**Recyclage et élimination**  
**Information technique et légale**  
**Garantie**  
**Déclaration de conformité CE**

28  
28  
29  
31  
32  
32  
35  
37



## Annexe

**Installation**

38

# Pour bien commencer...

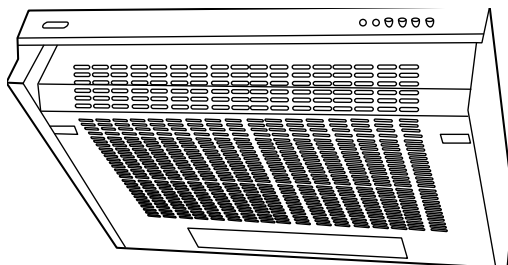


**Avant de commencer**







23

**Sécurité**

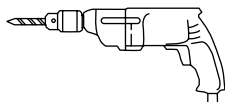
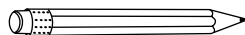
25



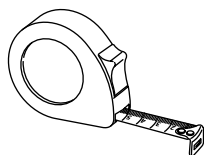
## Avant de commencer

-  Pour éviter les risques liés à l'utilisation d'un appareil électrique, veillez à ce que l'appareil soit correctement installé et lisez attentivement les consignes de sécurité afin d'éviter tout danger ou dommage causé par une mauvaise utilisation. Veuillez conserver cette brochure pour toute consultation ultérieure et la transmettre à tout futur acquéreur de votre appareil. Après le déballage de l'appareil, veuillez vérifier que celui-ci n'est pas endommagé. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil et contacter le Service après-vente au 0844 800 1128 (Royaume-Uni), 1 800 535542 (Irlande) ou 01 56 48 02 60 (France).
-  Vérifiez l'emballage et assurez-vous que vous êtes en possession de toutes les pièces figurant sur la liste.
-  Choisissez l'emplacement adéquat pour votre appareil.
-  Ce produit contient des parties en verre. Prenez garde lors du montage et de la manipulation de l'appareil afin d'éviter tout risque de dommages corporels ou matériels.
-  Cet appareil est muni d'une plaque signalétique spécifiant ses caractéristiques. Cette plaque fournit toutes les informations nécessaires à la commande des pièces détachées.
-  Si l'appareil doit être vendu ou cédé à une autre personne, ou en cas de déménagement, veillez à remettre cette brochure au nouvel acquéreur afin qu'il puisse se familiariser avec son fonctionnement et sa sécurité.

## Outils nécessaires à l'installation

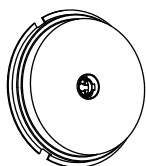


Ø6mm



## Accessoires non fournis

### Recyclage

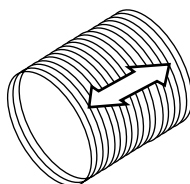


CARBFILT4 (UK & IE)  
OU CARBFILT4CL (FR)



RUBAN ADHESIF  
ALUMINIUM

### Évacuation



Ø125mm ou Ø150mm  
GAINE DE VENTILATION 2  
(UK & IE)



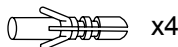
x4

3.9 x 32 mm



x4

Petite vis pour placard



x4

Cheville Ø6mm

**HOTLINE POUR LA COMMANDE DES FILTRES A CHARBON**

0844 800 1128 (UK) 1 800 535542 (IE)



**Ces instructions ont été rédigées pour votre sécurité. Veuillez les lire attentivement avant toute installation et les conserver pour toute consultation ultérieure.**



- Toute installation doit être effectuée par une personne compétente ou un électricien qualifié.
- Cet appareil doit être installé par une personne qualifiée et conformément aux instructions d'installation du fabricant.

- ☒ Cet appareil est conforme aux normes de sécurité européennes en vigueur. Cependant, veuillez noter que les surfaces de l'appareil peuvent atteindre une température très élevée durant et après usage.
- ☒ Les parties accessibles peuvent devenir chaudes durant l'utilisation de l'appareil. Les enfants doivent être tenus éloignés de l'appareil. Veuillez éviter de toucher l'appareil durant son utilisation (hotte, table de cuisson, etc.).
- ☒ Veuillez maintenir cet appareil hors de portée des nourrissons et des jeunes enfants.
- ☒ Surveillez les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- ☒ Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience, à moins qu'elles ne soient surveillées et aient été informées au préalable de la manière d'utiliser l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- ☒ Des dispositifs pour isoler l'appareil doivent être intégrés dans le câblage fixe, conformément aux réglementations en matière de câblage. Un interrupteur tous pôles avec une ouverture de contact d'une amplitude d'au moins 3 mm doit être connecté sur le câblage fixe.
- ☒ Les câbles électriques ne doivent pas être en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- ☒ Prenez garde à ne pas coincer ou abîmer le câble d'alimentation.
- ☒ Ne pas retirer la prise en présence de gaz inflammable.
- ☒ Ne pas installer l'appareil en extérieur, dans un environnement humide ou dans un endroit pouvant être sujet aux fuites d'eau, c'est-à-dire à proximité d'un évier ou d'un lavabo. En cas de fuite d'eau, faites sécher l'appareil à l'air libre.
- ☒ Veuillez à éliminer l'emballage en respectant l'environnement.
- ☒ Ne pas utiliser de vaporisateurs inflammables près de l'appareil.

- ☒ Un grand soin doit être porté lors de l'utilisation et du nettoyage de l'appareil. Veuillez lire attentivement les sections Nettoyage et Maintenance de cette brochure.
- ☒ Ne pas utiliser de jet de vapeur pour nettoyer votre appareil.
- ☒ L'appareil n'est pas prévu pour fonctionner au moyen d'un minuteur externe ou d'un système de commande à distance séparé.
- ☒ Ce produit est exclusivement réservé à un usage domestique.
- ☒ Attention: consulter la réglementation locale concernant les émanations des tuyaux de sortie.  
Ne pas connecter la hotte à un conduit de fumée, de ventilation ou d'air chaud. Vérifier que la ventilation de la pièce est conforme aux exigences de la réglementation locale. Assurez-vous que le taux maximum du flux d'extraction d'air pour les appareils dans la pièce n'excède pas 4 Pa (0,04 mbar).  
La pièce doit posséder une ventilation adéquate si une hotte aspirante est utilisée simultanément avec des appareils fonctionnant au gaz naturel ou autre combustible.  
L'air évacué ne doit pas être acheminé au travers de conduits utilisés pour l'évacuation des fumées d'appareils fonctionnant au gaz naturel ou autre combustible.  
La réglementation relative à l'extraction de l'air doit être appliquée.
- ☒ Avertissement : avant de brancher la hotte : couper l'alimentation électrique et vérifier que la tension et la fréquence d'alimentation coïncident avec celles indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil.
- ☒ Avertissement : la hotte peut s'arrêter de fonctionner pendant une décharge électrostatique (ex. foudre). Ceci n'entraîne aucun risque de dommages. Couper l'alimentation électrique de la hotte et rebrancher au bout d'une minute.
- ☒ Pour éviter tout risque d'incendie, nettoyer régulièrement le filtre métallique, surveiller et contrôler les récipients contenant de l'huile chaude.
- ☒ Ne pas utiliser la hotte si celle-ci présente des signes de dommages ou d'imperfection. Contacter le service après-vente.
- ☒ La cuisson flambée ne doit pas être effectuée sous l'appareil.
- ☒ Lors de l'installation de l'appareil, les distances suivantes entre le haut de la cuisinière ou de la table de cuisson et la partie basse de la hotte doivent être respectées :
  - > Table de cuisson à gaz : 750 mm
  - > Table de cuisson électrique : 650 mm
- ☒ Le fabricant décline toute responsabilité pour tous dommages corporels ou matériels causés par une installation incorrecte ou inadéquate de l'appareil.



### Avertissement

Pour éviter tout risque d'incendie, veuillez effectuer le nettoyage de l'appareil conformément aux instructions.



## Et dans le détail...

<b>Fonctions du produit</b>	28
<b>Fonctionnement</b>	28
<b>Entretien et maintenance</b>	29
<b>Résolution des problèmes</b>	31
<b>Recyclage et élimination</b>	32
<b>Information technique et légale</b>	32
<b>Garantie</b>	35
<b>Déclaration de conformité CE</b>	37

## Fonctions du produit

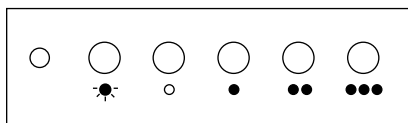
Cette hotte aspirante évacue l'air de la cuisson pour éliminer les odeurs et améliorer la qualité de l'air à l'intérieur de la pièce. Elle vous permet également d'illuminer la zone de cuisson.

### Fonctionnement

#### Fonctionnement

- Mettre en route l'appareil sur le tableau coupe-circuit. L'appareil est prêt à fonctionner.

Panneau à 5 touches



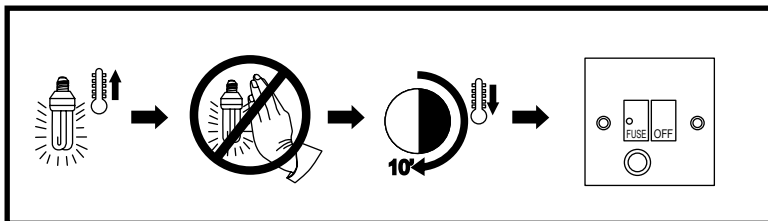
- Témoin lumineux de fonctionnement du système de ventilation.
- Marche et arrêt de l'éclairage.
- Arrêt du ventilateur d'extraction.
- Vitesse du ventilateur - bouton : vitesse 1
- Vitesse du ventilateur - bouton : vitesse 2
- Vitesse du ventilateur - bouton : vitesse 3

Pour une utilisation optimale de votre hotte aspirante, il est recommandé de laisser l'appareil en marche durant 15 minutes après la fin de la cuisson.

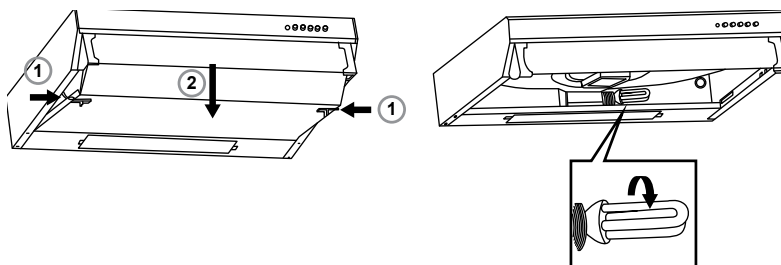
## Entretien et maintenance

**Avertissement:** toujours couper l'alimentation électrique avant d'effectuer des travaux de maintenance sur la hotte. En cas de défaillance, contacter le service après-vente.

### Remplacement de l'ampoule



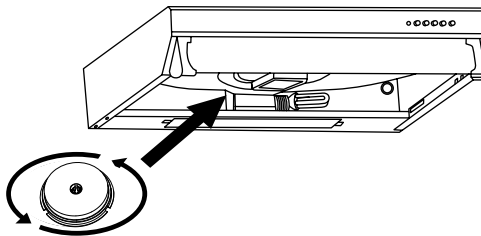
L'ampoule pouvant être très chaude, attendez 10 minutes avant de la remplacer.



Pousser les barrettes de fixation (1) vers l'intérieur et retirer le filtre métallique et le couvercle de protection (2).

Dévissez et enlevez l'ampoule usagée, puis vissez l'ampoule neuve.

### Remplacement du filtre à charbon actif:



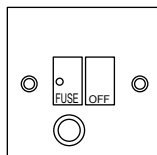
1 X FILTRE A CHARBON ACTIF (NON FOURNI).

Numéro de modèle\_CARBFILT1 (UK & EI) & CARBFILT1CL (FR)



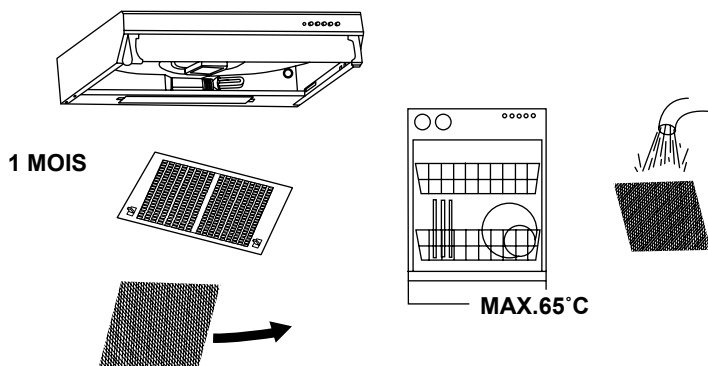
### Avertissement

Toujours couper l'alimentation électrique avant d'effectuer des travaux de maintenance. En cas de défaillance, contacter le service après-vente.

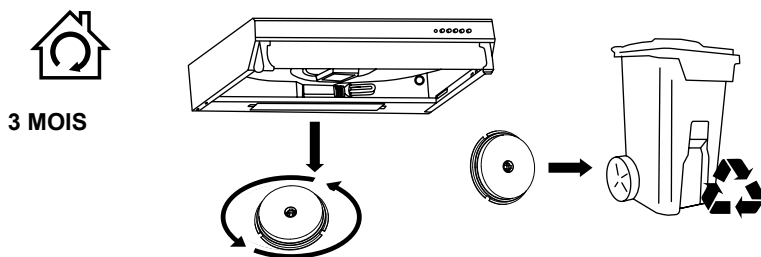


### Remplacement du filtre métallique:

Utilisez un produit de nettoyage liquide doux. Evitez l'utilisation de produits d'entretien abrasifs.



Filtres en aluminium: pour éviter tout risque d'incendie, bien nettoyer les filtres une fois par mois ou lorsque le témoin lumineux (si disponible) est allumé. Pour se faire, retirer les filtres et laisser tremper dans de l'eau chaude avec un détergent doux durant une heure. Si vous utilisez un lave-vaisselle, positionner verticalement les filtres pour optimiser le processus de nettoyage.



Filtres à charbon actif : remplacer tous les 3 mois.

**Important:** augmenter la fréquence de nettoyage/remplacement des filtres si la hotte est utilisée plus de 2 heures par jour. Toujours utiliser les filtres authentiques du fabricant.

## Résolution des problèmes

Problème	Cause	Solution
Vibration excessive	L'appareil n'est pas accro��ch�� correctement aux supports.	Décrocher l'appareil et vérifier qu'il est correctement fixé.
	La pale du ventilateur est endommagée.	Déconnecter l'appareil. La réparation doit être effectuée par un technicien qualifié uniquement.
	Le moteur du ventilateur n'est pas fermement fixé.	
Voyant allumé, mais le ventilateur ne fonctionne pas.	La pale du ventilateur est bloquée.	
	Le moteur est endommagé.	
Le voyant et le ventilateur ne fonctionnent pas.	L'ampoule est cassée.	Remplacer par une ampoule de puissance adéquate.
	Câble électrique l��che.	Vérifier les câbles d'alimentation et l'alimentation secteur.
Mauvaise performance d'aspiration.	La vitesse peut être trop lente.	Sélectionner une vitesse supérieure.
	La distance entre la hotte et la table de cuisson est trop grande.	Réajuster les distances: Cuisinières à gaz: 750 mm Cuisinières électriques: 650 mm
	Le filtre métallique anti-graisse est sale.	Nettoyer les filtres. (voir section entretien et maintenance)
	Le conduit supérieur peut être obstrué. (CLVH60SS-C & CLVH60W-C)	Retirer toute obstruction.
	Le kit de ventilation en option peut être emmêlé.	Assurez-vous que le kit de ventilation a été monté conformément aux instructions du fabricant.
Fonctionne correctement mais l'odeur de cuisson persiste.	En mode recyclage, filtre à charbon non installé ou recouvert de graisse.	Mettre un filtre à charbon si en mode recyclage ou changer le filtre. Voir entretien et maintenance

## Recyclage et élimination

### Protection de l'environnement

Les déchets de produits électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Veuillez recycler là où des installations appropriées existent. Contactez les autorités locales ou votre revendeur pour des conseils en matière de recyclage.



La présence de ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que vous ne pouvez pas jeter ce produit de la même façon que vos déchets courants. Ce produit doit être remis dans un lieu de collecte d'équipements électriques et électroniques pour recyclage.

En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous permettrez d'éviter de possibles conséquences négatives sur l'environnement et la santé publique pouvant survenir si ce produit n'était pas manipulé correctement. Pour de plus amples informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie ou collectivité locale, la déchetterie de votre localité ou le magasin où vous avez acheté le produit.

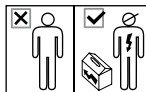
### Information technique et légale

### Information technique et légale

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels causés par une mauvaise utilisation ou une installation incorrecte de l'appareil.

Alimentation électrique	: 220-240V~ 50Hz
Consommation d'énergie – Ventilateur	: 95 W
Consommation d'énergie – Lumière	: 1 x 9W Max
Consommation d'énergie – Au total	: 104 W
Classe de protection	: II
Ampoule électrique	: Max. 9 W (E-14)

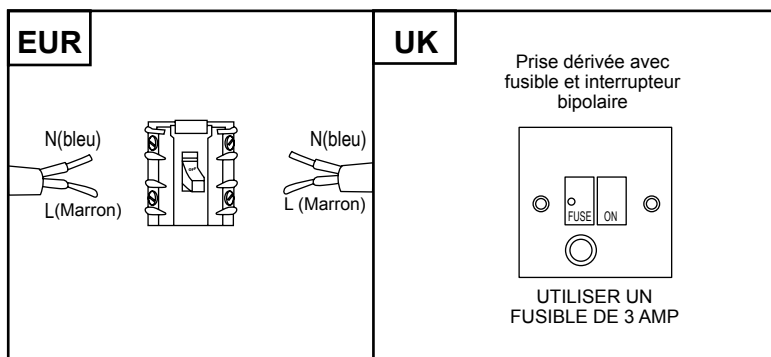




Toute installation doit être effectuée par une personne compétente ou un électricien qualifié. Avant la connexion à l'alimentation secteur, assurez-vous que la tension du réseau corresponde à la tension de la plaque signalétique de l'appareil.

**AVERTISSEMENT : CET APPAREIL NE DOIT PAS ETRE RACCORDE A LA TERRE**

Le raccordement au réseau électrique peut se faire directement au secteur.



### Connexion directe

Si l'appareil est connecté directement au secteur, un disjoncteur omnipolaire doit être installé avec un espace minimum de 3 mm entre les contacts.

Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne compétente pour éviter tout accident.

L'installateur doit s'assurer que la connexion électrique a été réalisée conformément aux plans de câblage.

Le câble ne doit pas être plié ou comprimé.

Le câble doit être vérifié régulièrement et remplacé uniquement par un technicien agréé.

## Réglementations électriques

Toute installation électrique permanente doit être conforme aux réglementations de l'I.E.E. et aux réglementations de la compagnie d'électricité locale en vigueur. Pour votre sécurité, un électricien qualifié ou un technicien agréé de l'organisme de certification national doit vérifier la conformité de l'installation électrique.

## Connexion électrique

Avant la connexion à l'alimentation secteur, assurez-vous que la tension du réseau corresponde à la tension de la plaque signalétique de l'appareil.

### **AVERTISSEMENT : CET APPAREIL NE DOIT PAS ETRE RACCORDE A LA TERRE.**

La hotte est fournie avec un câble d'alimentation à 2 conducteurs et doit être connectée au réseau de distribution électrique par un interrupteur bipolaire ayant un écart entre les contacts d'au moins 3 mm.

Pour le Royaume-Uni uniquement  
Un commutateur à fusible correspondant à la norme BS 1363  
Section 4 est recommandé.

**Le fusible doit être de 3 Amps.**

Les codes couleurs des fils électriques sont les suivants :

**Marron = L - Phase**

**Bleu = N - Neutre**

La prise du cordon d'alimentation doit être située à un emplacement adjacent à l'appareil de façon à être facilement accessible par un technicien dans l'éventualité d'une panne.

**Débrancher l'appareil de l'alimentation secteur avant d'effectuer tout type de maintenance ou de nettoyage.**

## Garantie du fabricant

Cet appareil est couvert par une garantie totale de 24 mois, pièces et main-d'œuvre. Cette garantie couvre le remplacement des pièces et les frais de main-d'œuvre relatifs à la réparation de l'appareil dans un environnement domestique. Le fabricant s'engage à réparer tout appareil présentant un défaut de fabrication ou de matériau et à n'utiliser que des pièces authentiques du fabricant d'origine.

Pour toute demande d'intervention SAV sous garantie, il vous sera demandé de fournir un justificatif d'achat.

S'il est reconnu par le technicien agréé GAA que l'appareil sous garantie est irréparable, GAA se réserve le droit, à sa seule discrétion et à ses propres frais, d'échanger l'appareil défectueux par un appareil de remplacement. Si le produit en question n'est plus disponible, un produit de substitution doté de fonctions et caractéristiques identiques sera proposé.

Après la réparation ou le remplacement d'un appareil défectueux, la durée restant à courir de la garantie GAA du produit d'origine sera reportée sur l'appareil de remplacement et toute demande d'intervention SAV ultérieure durant la période de garantie sera couverte par la garantie GAA.

La modification du produit ou la tentative de réparation de l'appareil défectueux par un technicien non-agréé annulera la garantie.

La garantie est disponible au Royaume-Uni (partie continentale uniquement), en Écosse, en Irlande du Nord, en République d'Irlande (ROI) et en France mais n'est pas valable dans un autre pays de l'UE.

Cette garantie n'est pas transférable vers une autre personne ou un autre produit.

Elle est soumise à la loi du Royaume-Uni, s'ajoute à vos droits statutaires et ne les limite aucunement.

### Exclusions de la garantie

Cette garantie NE Couvre PAS :

Tout appareil endommagé ou négligé suite au non-respect des instructions de stockage, de montage, d'installation, d'utilisation ou d'entretien. GAA rejette toute responsabilité quant aux dommages suivants : mauvaise utilisation, négligence, dommages accidentels ou délibérés, forces de la nature.

L'usure normale.

Les consommables comme les filtres à charbon et ampoules électriques.

### Exclusions de la garantie (suite)

Toute demande d'intervention SAV sur un produit utilisé dans le cadre d'un environnement commercial ou non-domestique.

Tout appareil fonctionnant au gaz non installé par un technicien agréé.

Si aucun problème n'est constaté lors de l'intervention SAV, GAA se réserve le droit de facturer le coût du déplacement au tarif en vigueur de 75,00 € HT (+ TVA).

Lors de l'intervention, il peut s'avérer nécessaire de retirer un appareil ayant été fixé au mur. Si l'appareil ne peut être retiré en raison de la présence de colle, joint ou carrelage, il est alors de la responsabilité du client/installateur de retirer et de réinstaller l'appareil afin de permettre la réparation.

### La garantie n'affecte pas vos droits statutaires.

La garantie vous est offerte par GAA Ltd, 1301-1303 Lu Plaza, 2 Wing Yip St, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.

## Service après-vente

Pour organiser l'intervention d'un technicien sous garantie, veuillez contacter le service après-vente à l'un des numéros suivants.

### Royaume-Uni et Irlande du Nord –Service après-vente ISDAL

Tel: 0844 8001128 E-mail: [uksupport@cnagroup.hk](mailto:uksupport@cnagroup.hk)

[www.myspareparts.co.uk](http://www.myspareparts.co.uk)

### République d'Irlande (ROI) – Service après-vente ISDAL

Tel : 1-800 535542 E-mail : [uksupport@cnagroup.hk](mailto:uksupport@cnagroup.hk)

### France – Service après-vente SIDEPAR

Tel : 01 56 48 02 60 E-mail : [callcenter@sidepar.fr](mailto:callcenter@sidepar.fr)

## Déclaration de Conformité CE



FABRICANT : CATA

ADRESSE: C/Ter N°2, Torelló 08570 – Barcelona (Spain)

Nous certifions que les accessoires mentionnés sont conformes aux exigences des Directives Européennes en vigueur, y compris leurs modifications et les transpositions correspondantes de leurs législations nationales.

APPLICATION MACHINE C LVH60SS-C CLVH60W-C  
TYPE :

DIRECTIVES CE APPLIQUEES : Directive Basse Tension  
2006/95/CE DBT et Directive 2004/108/CE CEM

NORMES HARMONISEES APPLIQUEES :

Norme EN 60335-1 Sécurité des appareils électriques à usage domestique et similaires

Norme EN 60335 part 2-31, règles particulières pour les hottes de cuisine

Norme EN 55014 Limites et méthodes de mesure des perturbations radioélectriques

Norme EN 61000-3-2 Limites pour les émissions de courant harmonique.

Norme EN 61000-4-5 Compatibilité électromagnétique (EMC)

NORMES ET SPECIFICATIONS TECHNIQUES INTERNATIONALES

APPLIQUEES : ISO 9001.2008

LIEU: Torelló

David Sala  
Technical Manager

Cet appareil respecte les lois en vigueur sur la suppression des parasites radioélectriques. Le fabricant a une politique de développement et d'amélioration constante du produit et se réserve le droit d'adapter et de procéder à toute modification considérée nécessaire sans préavis.

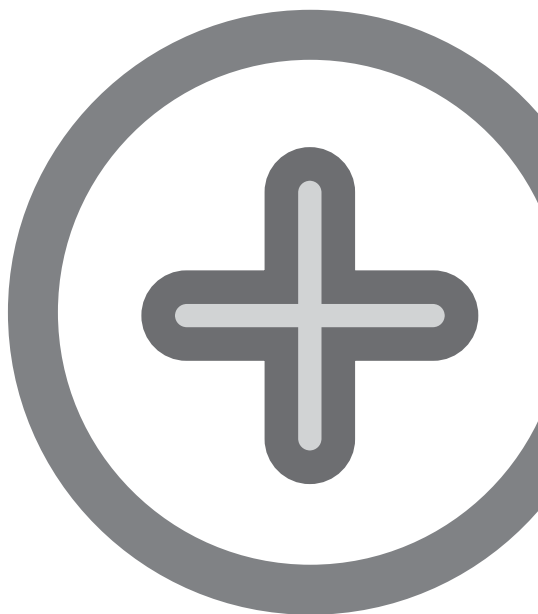
**B&Q plc**  
**Chandlers Ford, Hants**  
**SO53 3LE United Kingdom**  
**www.diy.com**

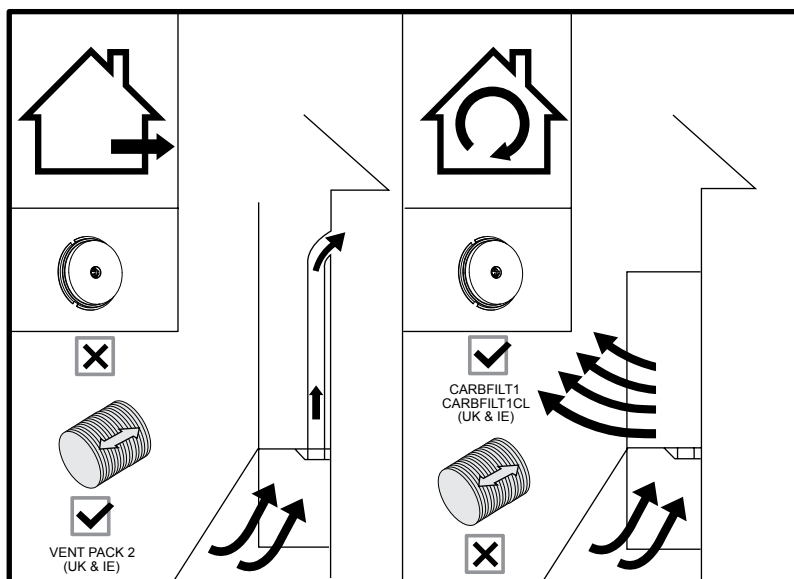
**Castorama**  
**Parc d'Activités B.P.101**  
**59175 Templemars - France**  
**www.castorama.fr**

# Appendix... Annexe...

**Installation**

Installation



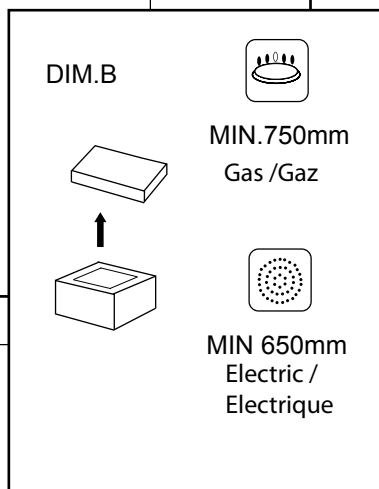
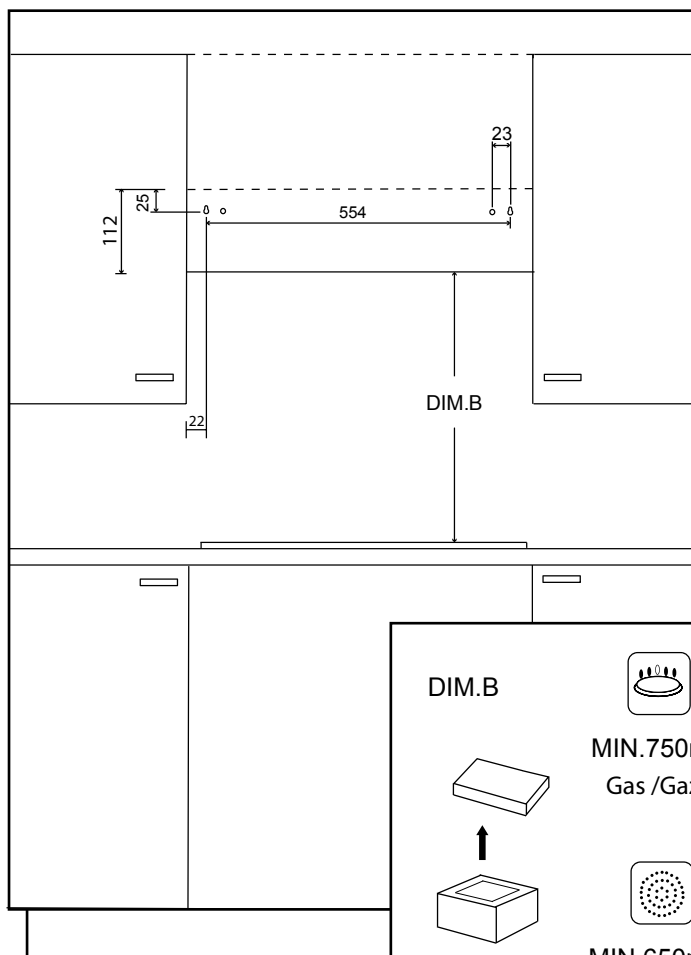
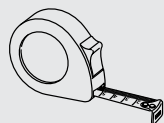
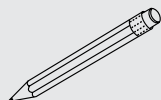


You can choose two types of installation:

- Extraction option
- Recirculation option

Vous pouvez choisir entre deux types d'installation :

- Option par évacuation
- Option par recyclage



Mark on the kitchen wall the holes to fix the cooker hood.



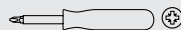
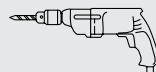
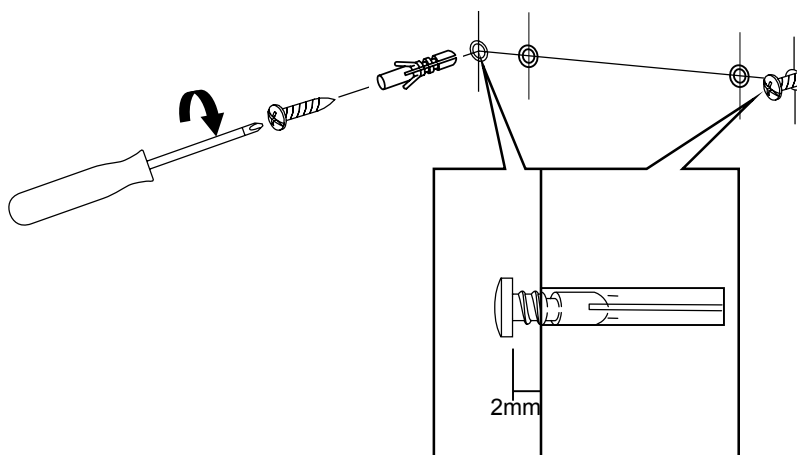
**Ensure wall plugs (not supplied) used are suitable for wall type.**

Tracez sur le mur de la cuisine l'emplacement des trous pour fixer la hotte.



**Assurez-vous que les chevilles (non fournies) utilisées conviennent à ce type de mur.**





[05] x 1



x2



x4

### MOUNTING OF THE HOOD TO THE WALL (without cupboard above)

In this situation the hood should only be used for recirculation purposes only

Drill 4 holes corresponding to the diagram on page 40

Insert wall plugs.

Insert correct length screw leaving the head protruding 2mm

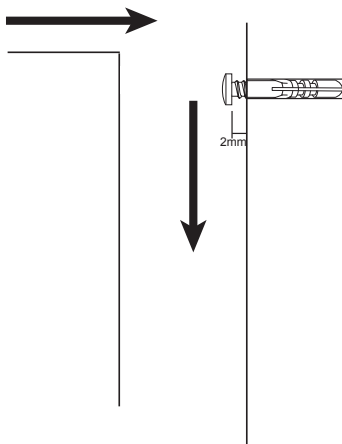
### FIXATION DE LA HOTTE AU MUR (sans placard au-dessus)

Dans ce cas particulier, la hotte doit être utilisée en version recyclage uniquement.

Percez 4 trous conformément au schéma page 40

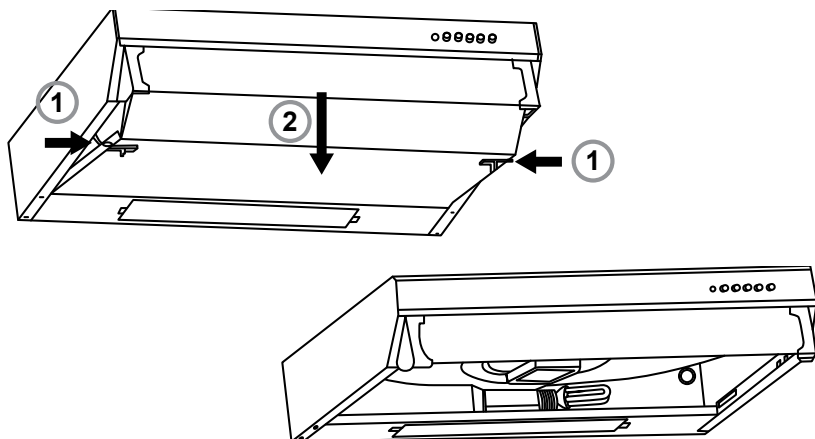
Insérez les chevilles.

Insérez les 2 vis en laissant dépasser la tête de la vis de 2 mm



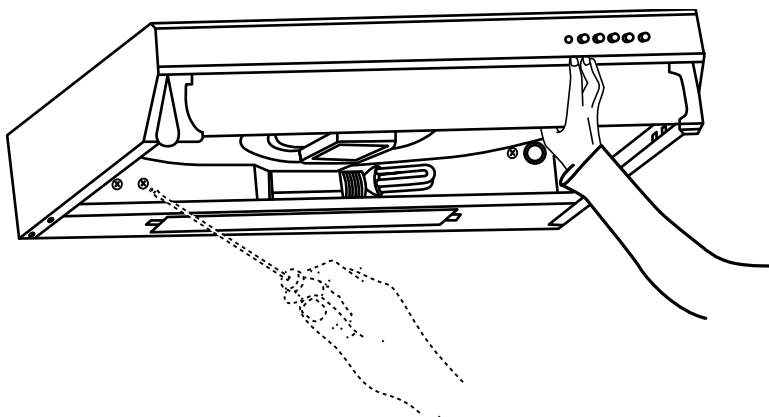
Position hood over 2 wall screws, and use keyhole slots on adjustment bracket to support the weight.

Positionnez la hotte sur les 2 vis, et utilisez les encoches en trou de serrure sur le support de réglage pour soutenir la hotte.



Remove the grill  
Push the clips (1) inwards and release the metal filter & cover (2).

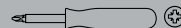
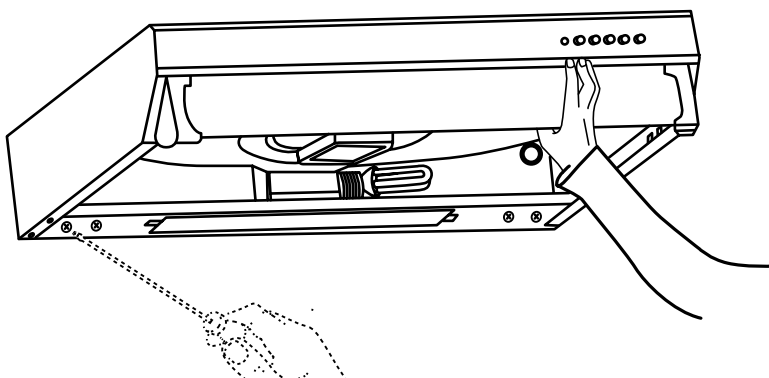
Retirez la grille  
Pousser les barrettes de fixation (1) vers l'intérieur et retirer le filtre métallique et le couvercle de protection (2).



x2

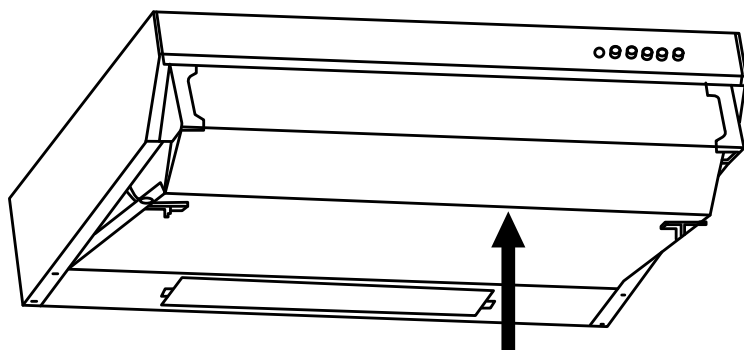
Whilst holding the hood, and tighten inside screws

Tout en tenant la hotte, insérez et serrez les vis intérieures.



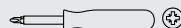
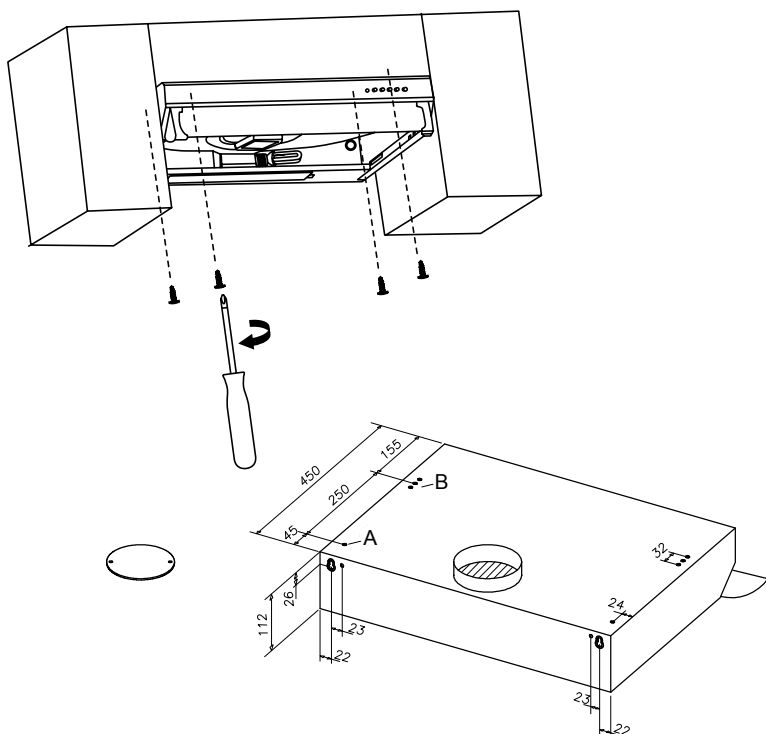
Tighten outer screws

Serrez ensuite les vis extérieures.



Clip the grill back in place

Remettez la grille en place



[02]



x4

## MOUNTING THE HOOD UNDERNEATH A CUPBOARD

Both extraction and recirculation options can be used

### EXTRACTION

Cut a hole in the cupboard base to suit the position of the exhaust vent in the visor hood and size to suit the vent kit being used.

Connect collar [02] this is used to connect to vent kit.

Using 4 suitable length screws attach the cooker hood to the underside of the cupboard using the 2 hole position (A) and 2 hole position (B).

Connect vent kit as per manufacturers instructions

**Important:** The exhaust air must not be expelled through a smoke or waste gas chimney, which is in use, or through a shaft used for ventilating rooms or into the cavity of a wall.

### RECIRCULATION

Connect blanking plate (05) and secure it by 2 screws (6)

Using 4 suitable length screws attach the visor hood to the underside of the cupboard using the 2 hole position (A) and 2 hole position (B).

Ensure correct recirculation filters are fitted, please refer to **Care and maintenance** section

**Important:** If the room contains a fuel burning appliance, such as a gas, or oil fired, central heating boiler, which is not of the 'Balanced Flue' type, you should make sure that there is adequate air inlet into the room at all times so that fumes from the boiler are not drawn back into the room by the Cooker Hood.

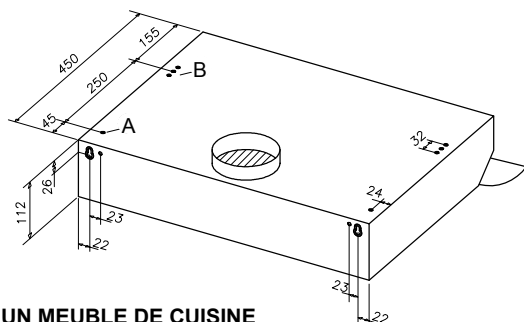
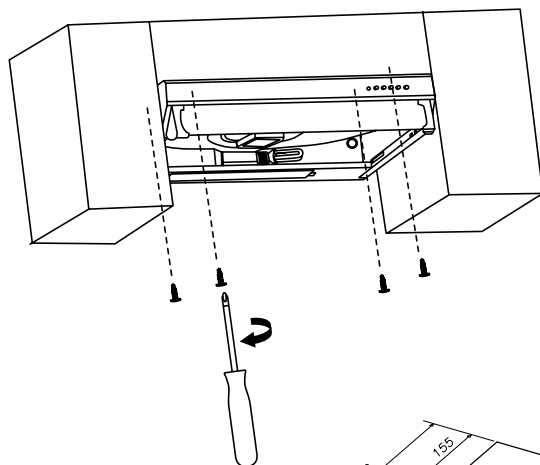
For electrical connection see **Technical and legal information** section.



[02]



x4



## FIXATION DE LA HOTTE SOUS UN MEUBLE DE CUISINE

Les options évacuation et recyclage peuvent être utilisées

### EVACUATION

Faites un trou dans la base du meuble afin de pouvoir faire passer le conduit de ventilation dans la hotte visière. La taille doit également correspondre aux dimensions du kit de ventilation utilisé.

Fixer le collier [02] utilisé pour connecter le kit de ventilation.

A l'aide des 4 petites vis, fixez la hotte sous le meuble de cuisine en positionnant les vis comme indiqué sur (A) et (B).

Installez le kit de ventilation conformément aux instructions du fabricant.

**Important:** La hotte doit bénéficier d'un conduit d'évacuation dédié. Ne pas relier la hotte à un conduit d'évacuation de fumées de combustion (chaudière, cheminée, etc.) ni à un conduit utilisé pour la ventilation des pièces ou donnant dans la cavité d'un mur.

### RECYCLAGE

Connecter la plaque d'obturation (05) et fixer à l'aide des deux vis (6).

A l'aide des 4 petites vis, fixez la hotte sous le meuble de cuisine en positionnant les vis comme indiqué sur (A) et (B).

Pour l'installation des filtres de recyclage, veuillez vous reporter à la section **Entretien et maintenance**.

**Important:** Si la pièce contient un appareil à combustion, comme une chaudière fonctionnant au gaz ou au fuel, qui ne soit pas à "conduit équilibré", assurez-vous que la pièce soit toujours bien aérée afin que les émanations de la chaudière ne soient pas rejetées dans la pièce par la hotte de cuisine.

Pour les raccordements électriques, se reporter à **Information technique et légale**

[illegible]



B&Q plc  
Chandlers Ford, Hants  
SO53 3LE United Kingdom  
0845 609 6688  
**[www.diy.com](http://www.diy.com)**

---



Castorama  
Parc d'Activités B.P.101  
59175 Templemars - France  
0 810 104 104  
**[www.castorama.fr](http://www.castorama.fr)**

---